

Brandt

FR MANUEL D'INSTRUCTION
EN INSTRUCTION MANUAL

Blender Liquidizer

BLE515R



Brandt

Chère Cliente, Cher Client

Vous venez d'acquérir un blender **BRANDT** et nous vous en remercions.

Nous avons mis dans cet appareil toute notre passion, notre savoir-faire pour qu'il réponde au mieux à vos besoins. Innovant, performant, nous l'avons conçu pour qu'il soit aussi toujours facile à utiliser.

Vous trouverez également dans la gamme des produits **BRANDT**, un vaste choix de petit électroménager, que vous pourrez coordonner à votre nouveau blender.

Bien entendu, dans un souci permanent de satisfaire le mieux possible vos exigences vis à vis de nos produits, notre service consommateurs est à votre disposition et à votre écoute pour répondre à toutes vos questions ou suggestions.

Et connectez-vous aussi sur notre site **www.brandt.com** où vous trouverez tous nos produits, ainsi que des informations utiles et complémentaires.



BRANDT

Dans le souci d'une amélioration constante de nos produits, nous nous réservons le droit d'apporter à leurs caractéristiques techniques, fonctionnelles ou esthétiques toutes modifications liées à leur évolution.



Important : Avant de mettre votre appareil en marche, veuillez lire attentivement ce guide d'installation et d'utilisation afin de vous familiariser plus rapidement avec son fonctionnement

SOMMAIRE

1)	A L'ATTENTION DE L'UTILISATEUR	4
a)	Consignes de sécurité	4
b)	Données techniques	7
c)	Protection de l'environnement	7
2)	PRESENTATION DE VOTRE APPAREIL	8
a)	Description du blender	8
b)	Avant la première utilisation	8
3)	UTILISATION DE VOTRE APPAREIL	8
a)	Utilisation du blender	8
b)	Conseils d'utilisation	9
4)	ENTRETIEN ET NETTOYAGE DE VOTRE APPAREIL	10
5)	GARANTIE ET RELATIONS CONSOMMATEURS	10
a)	Garantie	10
b)	Relations consommateurs	10

1) A L'ATTENTION DE L'UTILISATEUR



Conservez ce mode d'emploi avec votre appareil. En cas de vente ou de cession de cet appareil à une autre personne, assurez vous de transmettre ce mode d'emploi au nouveau propriétaire. Merci de prendre connaissance de ces conseils avant d'installer et d'utiliser votre appareil. Ils ont été rédigés pour votre sécurité et celle d'autrui.

a) Consignes de sécurité

Installation et branchement :

- Cet appareil est destiné uniquement à un usage domestique. Il ne peut être utilisé qu'en milieu couvert, fermé et chauffé tel qu'une cuisine ou toute autre pièce répondant aux mêmes spécifications.
- Après avoir retiré votre produit de son emballage, vérifiez que l'appareil soit en parfait état et particulièrement que la fiche ou le câble d'alimentation ne soient pas endommagés. En cas de doute, s'adresser au service après-vente de votre revendeur.
- Avant de brancher l'appareil, s'assurer que la tension du secteur corresponde bien à celle indiquée sur la plaque signalétique de l'appareil.
- L'utilisation d'adaptateurs et/ou de rallonges est déconseillée. Si ces éléments s'avéraient indispensables, utilisez seulement des adaptateurs

et des rallonges qui respectent les normes de sécurité en vigueur.

- Avant d'utiliser cet appareil, placez-le sur une surface sèche, lisse et stable.
- Cet appareil ne doit pas être utilisé par des enfants.
- Gardez l'appareil et son cordon d'alimentation hors de portée des enfants.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.

Lors de l'utilisation :

- Cet appareil peut être utilisé par des personnes à capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, seulement après leur avoir donné les informations nécessaires concernant l'utilisation de l'appareil, afin qu'ils aient conscience des dangers encourus.
- N'utilisez cet appareil que pour traiter des aliments.
- Ne pas abandonner l'appareil allumé ou le faire fonctionner à vide, car il peut représenter une source de danger.
- Ne tirez jamais sur le cordon mais débranchez l'appareil en tenant la prise.
- Toujours déconnecter l'appareil de l'alimentation si on le laisse sans surveillance et avant montage, démontage ou nettoyage.
- Les couteaux sont très tranchants, manipulez-les avec précaution, afin d'éviter de vous couper.
- Ne remplissez pas le bol au-delà du niveau maximum.
- Ne pas enlever le bol du bloc moteur lorsque l'appareil est en fonctionnement.

- N'introduisez jamais votre main dans le bol, ni d'autres objets, lorsque l'appareil est en marche. En cas de besoin, débranchez l'appareil et utilisez une spatule pour enlever les aliments collés aux parois du bol.
- Ne jamais toucher les couteaux en mouvement; attendre toujours qu'ils cessent de tourner.
- L'utilisation d'accessoires non recommandés par le fabricant de l'appareil peut entraîner des dangers ou des blessures.

Entretien et nettoyage :

- Avant tout nettoyage, s'assurer que le cordon d'alimentation de l'appareil soit débranché. Laissez refroidir l'appareil avant de le nettoyer.
- Le cordon d'alimentation ne peut être remplacé. Si le câble est endommagé, il convient de mettre l'appareil au rebut. Ce produit est garanti par votre distributeur. Pour plus de détails, veuillez vous reporter aux conditions de garantie fournies par celui-ci.
- Pour vous protéger des risques de choc électrique, n'immergez en aucun cas la base de l'appareil dans l'eau ou autres liquides.
- Ne pas utiliser de produits chimiques, de laine d'acier ou de nettoyeurs abrasifs pour nettoyer l'extérieur de l'appareil, cela risque de le détériorer.
- Le nettoyage et l'entretien de l'appareil ne doivent pas être faits par des enfants à moins qu'ils aient plus de 8 ans et qu'ils soient supervisés.

Utilisation non conforme :

- Utilisez cet appareil uniquement pour les usages décrits dans ce manuel.
- Le fabricant se dégage de toute responsabilité en cas d'utilisations non conformes.
- Cet appareil est exclusivement destiné à un usage domestique dans des habitations privées. L'utilisation de ce produit dans des locaux communs ou professionnels tels que local de pause de bureau ou atelier, local de camping, hôtel etc. ne répond pas à une utilisation conforme telle que définie par le constructeur.

b) Données techniques

<i>Modèle</i>	<i>BLE515R</i>
<i>Alimentation</i>	<i>220-240V~ 50/60Hz</i>
<i>Consommation</i>	<i>500W</i>
<i>Dimensions</i>	<i>(H)445mm x (L)190mm x (P)204mm</i>
<i>Poids net</i>	<i>3.03 Kg</i>

c) Protection de l'environnement



Arrivé en fin de vie, ce produit ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères. Il doit être apporté dans une déchetterie ou à votre revendeur. Cela permet d'éviter les conséquences néfastes pour l'environnement et pour la santé, découlant d'une élimination inappropriée, et de recycler les matériaux en vue de réaliser des économies d'énergie et de ressources significatives.

Un logo vous rappelant que vous ne devez pas le jeter avec les ordures ménagères apparaît sur le produit. Pour de plus amples informations, contacter votre mairie ou le magasin où vous avez acheté ce produit

2) PRESENTATION DE VOTRE APPAREIL

a) Description du blender



Numéro	Nom
A	Bouchon doseur
B	Couvercle
C	Bol en verre gradué
D	Couteaux
E	Bloc moteur
F	Bouton de commande

b) Avant la première utilisation

- Déballez l'appareil, enlevez tous les papiers et plastiques. Vérifiez qu'il ne reste pas de morceaux d'emballages à l'intérieur de l'appareil.
- Lavez soigneusement le bol et la lame à l'eau savonneuse. Essuyez le bloc moteur avec un chiffon légèrement humide. Puis, séchez toutes les parties soigneusement.

3) UTILISATION DE VOTRE APPAREIL

a) Utilisation du blender

1. Placez l'appareil sur une surface plane et stable.
2. Avant de le brancher, vérifiez que le bol en verre (C) soit correctement mis en place sur le bloc moteur (E).



Ce blender est muni d'un système de sécurité qui bloque le mécanisme dans le cas où le bol n'est pas correctement enclenché.

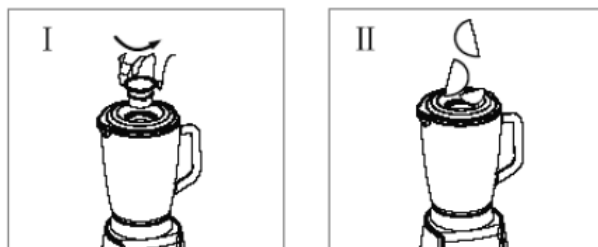
3. Branchez le blender à la prise de courant.
4. Enlevez le couvercle de l'appareil (B).
5. Ajoutez les ingrédients dans le bol en verre (C) à travers l'ouverture du couvercle.

- ! Ne remplissez pas le bol au-delà du niveau maximum
- ! La température des aliments à mixer ne doit pas excéder 60°C.

6. Sélectionnez la vitesse en tournant le bouton de sélection (F) sur « 1 » ou « 2 » en fonction de la consistance des aliments que vous souhaitez mélanger. Tournez le bouton de contrôle sur la position « 0 » pour éteindre l'appareil.
7. Pour mixer par impulsions brèves, tourner la commande de contrôle vers la gauche (fonction P) autant de fois que vous le souhaitez, pour obtenir le mélange voulu. Cette fonction sert également à nettoyer le bol. Pour ce faire, versez de l'eau et une goutte de produit de vaisselle dans le blender.



Il est possible d'ajouter des ingrédients en cours de fonctionnement. Pour cela, dévissez le bouchon doseur (A) en le tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre, comme sur l'image ci-dessous :



8. Une fois votre préparation prête, éteignez l'appareil en positionnant le bouton de commande sur « 0 ».
9. Débranchez l'appareil de la prise de courant.
10. Vous pouvez maintenant vider le bol en enlevant le couvercle et en retirant le bol du bloc moteur.

b) Conseils d'utilisation

Dans le cas où vous ne seriez pas satisfaits de votre préparation, les conseils suivants pourraient vous être utiles :

1. Insérez des petites portions dans le bol au fur et à mesure du mixage plutôt que de tout mixer en même temps.
2. Lorsque vous mixez des aliments entiers, placez peu de liquide dans le bol ; et au fur et à mesure ajoutez du liquide.
3. Gardez toujours votre main sur le haut du blender lorsque vous l'utilisez.
4. Pour des morceaux vraiment épais, il est recommandé d'utiliser la fonction pulse « P » qui vous permettra de mixer avec des petites impulsions ; cela permettra de ne pas bloquer les couteaux.
5. Eteignez l'appareil et appuyez sur la touche pulse à plusieurs reprises jusqu'à obtenir le résultat désiré.

6. Utilisez une spatule pour mélanger les ingrédients lorsque l'appareil est arrêté.
7. Eteignez l'appareil, retirez une partie des aliments et mixez une plus petite quantité.
8. Ajoutez plus de liquide.

4) ENTRETIEN ET NETTOYAGE DE VOTRE APPAREIL

Pré-nettoyage du blender : remplir 1/3 du bol avec de l'eau, mettre le couvercle puis placer le bol sur le moteur. Faire fonctionner le blender quelques secondes.

! Débranchez toujours l'appareil avant de procéder à son nettoyage.

- Lavez à l'eau savonneuse le bol en verre et le couteau deux lames. Rincez à l'eau claire puis séchez-les soigneusement

Remarque : le bol en verre et le couteau deux lames peuvent également être lavés au lave-vaisselle.

- Essuyez le bloc moteur avec un chiffon légèrement humide puis séchez-le soigneusement. Ne jamais plonger cette partie dans de l'eau ou tout autre liquide.
- N'utilisez pas de produits détergents abrasifs pour le nettoyage.

5) GARANTIE ET RELATIONS CONSOMMATEURS

a) Garantie

Ce produit est garanti par votre distributeur deux ans après la date de votre achat. Pour plus de détails, veuillez vous reporter aux conditions de garantie fournies par celui-ci

- Interventions

Les éventuelles interventions sur votre appareil doivent être effectuées par un professionnel qualifié dépositaire de la marque. Lors de votre appel, mentionnez la référence de votre appareil ainsi que le numéro de série en dessous (S/N).

Ces renseignements figurent sur la plaque signalétique collée sur l'appareil.

b) Relations consommateurs

- Relations consommateurs

Pour en savoir plus sur nos produits vous pouvez consulter notre site : www.brandt.com

Vous pouvez nous contacter :

- Via notre site, www.brandt.com rubrique « CONTACT ».
- Par e-mail à l'adresse suivante : relations.consommateurs@groupebrandt.com
- Par courrier à l'adresse postale suivante :

Service Consommateurs BRANDT
5 av des Béthunes,
CS 69 526
95 060 CERGY PONTOISE CEDEX

- Par téléphone du lundi au vendredi de 8h30 à 18h00 au



BRANDT FRANCE - SAS au capital de 1.000.000 euros
89 Boulevard Franklin Roosevelt, 92854 Rueil-Malmaison CS 30002

Brandt

Dear Customer,

You have just purchased a **BRANDT** liquidizer and we would like to thank you.

We have placed in this appliance all our passion and know-how in order to meet at best your need. Innovative and efficient: we designed it to be always easy to use.

In the **BRANDT** products line, you will also find a wide range of small domestic appliances that can be coordinated to your new **BRANDT** liquidizer.

Of course, in a permanent wish to satisfy as best as possible your expectations toward our products, our after-sales service department is at your disposal and at your listening to answer to all your questions and suggestions.

You can also visit our website **www.brandt.com** where you will find all our products, as well as additional and useful information.

BRANDT

As part of our commitment to constantly improve our products, we reserve the right to make technical, functional or esthetical properties modifications linked to their technological development



Be careful : Before installing and using your appliance, please carefully read this Guide to Installation and Use, which will allow you to quickly familiarise yourself with its operation

www.brandt.com



TABLE OF CONTENTS

1) INFORMATION FOR THE USER 14

 a) Safety recommendations 14

 b) Technical Data..... 17

 c) Protecting the environment 17

2) APPLIANCE PRESENTATION 17

 a) Liquidizer description 17

 b) Before the first use 18

3) USING YOUR APPLIANCE 18

 a) Functioning..... 18

 b) Tips for the use..... 19

4) CLEANING AND MAINTENANCE 19

5) WARRANTY AND CUSTOMER RELATIONS 19

 a) Warranty..... 19

 b) Customer relations..... 20

1) INFORMATION FOR THE USER



Keep this guide with your appliance. If the appliance is ever sold or transferred to another person, ensure that the new owner receives this user guide. Please familiarise yourself with these recommendations before installing and using your appliance. They have been written for your own safety as well as the safety of others.

a) Safety recommendations

Safety tips when connecting the appliance:

- This appliance is intended for household use only. It can only be used in covered, closed and warmed environment such as kitchen or a room with the same specifications.
- After removing the packaging, check that the appliance is in good condition and especially that the power cord is not damage. In doubt, contact the nearest After Sales Service.
- Before connecting the appliance, make sure that the electric power supply is compatible with the power rating and voltage indicated on the bottom of the appliance.
- The use of adaptors, multiple sockets or extension cables is not recommended. If theses elements were essential, only use adapters or extension cable that comply with the safety standards.

- Place the appliance on a dry, stable and smooth surface.
- Children shall not use this appliance.
- Keep the appliance and its cord out of reach of children.
- Children shall not play with the appliance.

Safety tips when using the appliance:

- This appliance can be used by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- Use this appliance only to prepare food.
- Do not leave the appliance unattended when it is turned on because it can be dangerous.
- Never pull the cord but unplug by holding the plug.
- Always disconnecting the appliance from the power supply if it is left unattended and before assembling, disassembling or cleaning.
- Be careful, the blades are very sharp; take them carefully to avoid cutting yourself.
- Do not fill the bowl above the maximum level.
- Do not remove the bowl from motor base whilst the appliance is in operation.
- Never put your hand in the bowl or other object when it is functioning. If necessary, unplug the appliance and use a spatula to remove food stuck in the bowl.

- Avoid touching the sharp blades, especially when the appliance is plugged in.
- The use of accessory attachments not recommended by the appliance's manufacturer may cause hazard or injury.

Cleaning and Maintenance:

- Unplug the appliance before cleaning and allow the appliance to cool down.
- The supply cord cannot be replaced. If the cord is damaged the appliance should be scrapped. This product is covered by your distributor. For more details, please refer to the warranty conditions supplied.
- To protect against electric shock, do not place the base unit in water or other liquid.
- Do not use harsh abrasive cleaners or sharp metal scrapers to clean your liquidizer.
- Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are older than 8 and supervised.

Improper use:

- Use this appliance only for its intended uses as described in manual.
- The manufacturer shall not be liable for any damage resulting from improper use.
- The appliance is intended for domestic use only in private housing environments. The use of this appliance in common or professional's area such as

staff kitchen areas in shop, offices and other working environments; by clients in hotels, motels and restaurants or any other shops; by clients in kitchen areas or campsite; are not a proper use as defined by the manufacturer.

b) Technical Data

<i>Model no</i>	<i>BLE515R</i>
<i>Power supply</i>	<i>220-240V~ 50/60Hz</i>
<i>Power</i>	<i>500W</i>
<i>Dimensions</i>	<i>(H)445mm x (W)190mm x (L)204mm</i>
<i>Net wt.</i>	<i>3.03 Kg</i>

c) Protecting the environment



At the end of its working life, the product must not be disposed with household waste. It must be taken to a special local authority waste collection centre or to a company providing this service. Disposing household appliances separately avoids possible negative effects on the environment and health and enables the constituent materials to be recycled which saves energy and resources.

To remind you that you must dispose of this appliance correctly the symbol shown above appears on the product warning you not to dispose of it with household waste. For further information, contact your local authority or the shop where you bought the product.

2) APPLIANCE PRESENTATION

a) Liquidizer description



No.	Name
A	Measuring cap
B	Lid
C	Graduated glass bowl
D	Blades
E	Motor base
F	Control knob

b) Before the first use

- When unpacking your unit, make sure that you carefully remove all of the packaging materials.
- Wash the bowl and blade with soapy water. Wipe the main body with a damp cloth. Then, dry all the parts carefully.

3) USING YOUR APPLIANCE

a) Functioning

1. Place the appliance on a flat and stable surface.
2. Before plugging in the liquidizer, make sure the glass bowl (C) is correctly fitted and in place on the motor base (E).



The liquidizer has a safety lock system to ensure the appliance can only be connected if the accessories are correctly fitted to the unit.

3. Connect the liquidizer to the power supply.
4. Remove the lid (B).
5. Add the ingredients into the glass bowl (C) through the opening in the lid.

! The volume of food to be processed shall not exceed the maximum mark level on the blender jar.

! The temperature for the food to be mixed shall not exceed 60°C.

6. Select the speed by turning the control knob (F) on "1" or "2" according to the consistency of the food you wish to blend. Turn the control knob to position "0" to switch the appliance off.
7. If you wish to blend food with short pulses, switch the control knob "P" alternately until you obtain the desired mixture. This function can be used for cleaning the jar. To do this, pour water and a little cleaning product into the jar.



While the motor is running, you can add ingredient. To do that, remove the measuring cap (A) by turning it counter clockwise:



8. Once your preparation is ready, switch off the appliance by turning the knob on "0".
9. Unplug the appliance
10. You can now serve your preparation by removing the lid and taking back the bowl from the motor base.

b) Tips for the use

If you are not satisfied with the result of your preparation, the following tips might help:

1. To achieve the best results when pureeing solid ingredients, place small portions into the glass jar one by one instead of placing a large quantity all at once.
2. If you are processing solid ingredients, cut them into small pieces (2-3cm) first.
3. When mixing solid ingredients start off first with a small amount of liquid. Gradually add more and more liquid through the opening in the lid.
4. Always place your hand on top of the blender when you are operating the appliance.
5. For stirring solid or very thick ingredients we recommend that you use the blender in impulse mode to prevent the blades from becoming stuck.

4) CLEANING AND MAINTENANCE

Pre-cleaning: fill one third of the bowl with water, put the lid and then put the bowl on the motor base. Operate the liquidizer a few seconds.

! Always unplug the appliance before cleaning.

- Wash the glass bowl and the blades with soapy water. Then, rinse with clean water and dry thoroughly.

Note: You can also wash these two parts in dishwasher.

- Wipe the main body with a damp cloth and then dry it thoroughly. Never immerse this part in water or any other liquid.
- Do not use harsh abrasive cleaners or sharp metal scrapers to clean your mincer.

5) WARRANTY AND CUSTOMER RELATIONS

a) Warranty

This product is covered by your retailer two years after your purchase. For more details, please refer to the warranty conditions supplied.

- Service calls

Any repairs that are made to your appliance must be handled by a qualified professional authorised to work on the brand.

When you call, mention your appliance's "Service" reference, as well as its serial number "Nr".

This information appears on the manufacturer's nameplate which can be found stuck behind the machine.

b) Customer relations

To find out more about all the brand's products you can visit our website:

www.brandt.com

To communicate:

- You may visit our website www.brandt.com and go to the "CONTACT" section
- You may e-mail us: *relations.consommateurs@groupebrandt.com*
- You may write us at the following address:

Service Consommateurs BRANDT
5 av des Béthunes,
CS 69 526
95 060 CERGY PONTOISE CEDEX

- Or phone us from Monday to Friday from 8:30 am to 6:00 pm :



BRANDT FRANCE –SAS with a capital of 1.000.000 euros –
89, bd Franklin Roosevelt –92500 Rueil-Malmaison

! يجب التأكد من إقفال الجهاز قبل تنظيفه.

- نظفوا الإبريق والشفرات الفولاذية بالماء وسائل التنظيف ثم صبو الماء وحده وجففوا بعناية.

ملاحظة: يمكن تنظيف الإبريق الزجاجي والشفرات الفولاذية في غسالة الأواني.

- امسحوا قاعدة المحرك بقطعة قماش رطبة ثم جففوها جيدا، واحرسوا ألا تضعوا قاعدة المحرك أبدا تحت الماء أو أي سائل آخر.
- لا تستعملوا مواد التنظيف الخشنة.

(5) ضمان الجهاز والعلاقات مع الزبائن

أ) ضمان الجهاز

هذا الجهاز مضمون من طرف موزعكم. ومن أجل مزيد من المعلومات يرجى مراجعة شروط الضمان التي قدمها لكم الموزع.

• الإصلاحات

إن الإصلاحات الممكنة أن يحتاجها جهازكم يجب أن تتم من طرف تقني متخصص ومرخص من طرف العلامة التجارية. وعند اتصالكم به أخبروه بتعريف جهازكم وكذا رقمه التسلسلي الوارد أسفله والمشار إليه بالرمز (S/N).
هذه المعلومات تزدونها على اللوحة البيانة المثبتة على الجهاز.

ب) العلاقات مع الزبائن

• العلاقات مع الزبائن

ندعوكم لزيارة موقعنا الإلكتروني www.groupebrandt.com لتتعرفوا أكثر على منتجاتنا. ويمكنكم الاتصال بنا :

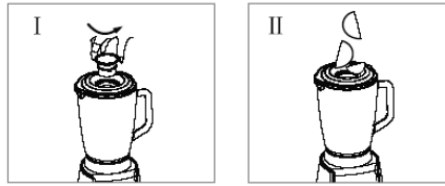
❖ عن طريق موقعنا الإلكتروني www.groupebrandt.com بالضغط على خانة اتصلوا بنا "CONTACT".

❖ عن طريق البريد الإلكتروني على العنوان التالي: sav.maroc@groupebrandt.com

! يجب ألا تتجاوز حرارة المواد التي سيتم خلطها 60 درجة سلسيوس.

6. اختاروا السرعة المرجوة بتدوير زر التشغيل والاختيار (F) ووضعه في "1" أو "2" بمراعاة صلابة المواد الغذائية التي ترجون خلطها. ثم ضعوا الزر في رمز "0" لإقفال الجهاز.
7. أديروا زر التشغيل باتجاه اليسار (P) من أجل الخلط عن طريق رجات قصيرة ، إلى أن تحصلوا على الخليط الذي تريدون. وبفس الطريقة يمكن تنظيف الإبريق، بوضع الماء فيه وقليل من سائل التنظيف.

يمكن إضافة محتويات أخرى إلى الإبريق خلال الخلط، وذلك عن طريق فتح غطاء القياس (A) بتدويره في الاتجاه المعاكس لدوران عقارب الساعة، كما توضح الصورة أسفله:



8. بعد الانتهاء من الخلط ضعوا زر التشغيل في رمز "0" لإقفال الجهاز.
9. افصلوا الجهاز عن التيار الكهربائي.
10. يمكنكم الآن أن تفرغوا الإبريق بنزع الغطاء وفصل الإبريق عن قاعدة المحرك.

(ب) نصائح الاستخدام

في حالة عدم الحصول على النتائج المرجوة من الخلط، ندعوكم للاطلاع على النصائح التالية:

1. يرجى أن تضعوا المكونات المراد خلطها شيئا فشيئا وعدم خلط الكل منذ الوهلة الأولى.
2. عندما تضعون خضرا أو فواكه كاملة يرجى وضع القليل من السوائل في اللحظة الأولى ثم إضافة المزيد شيئا فشيئا.
3. ضعوا يدكم دائما فوق سقف الخلاط عند استخدامه.
4. عند محاولة خلط محتويات كبيرة يرجى استعمال طريقة الرج "Pulse" وهو ما سيمنع احتباس الشففات الفولاذية.
5. أوقفوا الجهاز واضغطوا على زر "Pulse" مرات متعددة حتى الحصول على النتائج المرجوة.
6. استعملوا ملوفا أو ملعقة مسطحة لتحريك المحتويات بعد توقف الخلاط.
7. أوقفوا الجهاز وأزيلوا جزءا من محتوياته ثم اخلطوا كمية أقل.
8. أضيفوا بعض السوائل.

(4) صيانة وتنظيف الجهاز

الخطوة الأولى لتنظيف الخلاط: املؤوا 3/1 الإبريق بالماء ثم ضعوا الغطاء وثبتوا الإبريق على قاعدة المحرك وشغلوا الخلاط لثوان معدودات.

(2) تقديم الجهاز

(أ) وصف الجهاز

الرمز	الإسم
A	غطاء القياس
B	غطاء
C	إبريق زجاجي بقياسات مختلفة
D	شفرة فولاذية
E	قاعدة المحرك
F	زر التشغيل



(ب) إرشادات قبل الاستعمال الأول

- أخرجوا الجهاز من العلبة وانزعوا كل الأوراق والأجسام البلاستيكية، ثم تأكدوا من عدم وجود أي مكون من مكونات التغليف أو العلبة داخل الخلاط.
- نظفوا الإبريق والشفرة الفولاذية بالماء وسائل التنظيف، ثم نظفوا قاعدة المحرك بقطعة فماش مبللة نوعا ما، وجففوا جميع الأجزاء بعناية.

(3) استعمال الجهاز

(أ) تعليمات الاستعمال

1. ضعوا الخلاط على سطح أملس وثابت.
2. تأكدوا من تثبيت الإبريق الزجاجي (C) على قاعدة المحرك (E) قبل أن توصلوا التيار الكهربائي.

⚠ إن هذا الخلاط مجهز بنظام سلامة يعطل عمله في حالة عدم ثبات الإبريق الزجاجي فوق قاعدة المحرك.

3. أوصلوا الخلاط بالتيار الكهربائي.
4. انزعوا غطاء الجهاز (B).
5. أضيفوا المحتويات داخل الإبريق الزجاجي (C) عن طريق فتحة الغطاء.

❗ لا تملؤوا الإبريق أكثر من مستواه الأقصى.

- لا يمكن تبديل القابس الكهربائي للجهاز، وفي حالة ضياعه يستحسن إلقاء الجهاز مع المتلاشيات. إن هذا المنتج مضمون من طرف الموزع. ومن أجل مزيد من المعلومات، تفضلوا بمراجعة شروط الضمان كما قدمها لكم موزعكم.
- ومن أجل تجنب الصدمة الكهربائية تجنبوا في جميع الظروف أن تضعوا أسفل الجهاز في الماء أو غيره من السوائل.
- لا تستعملوا المواد الكيماوية و الألياف السلكية للتنظيف أو غيرها من وسائل التنظيف الخشنة لغسل الطرف الخارجي للجهاز، وذلك تفاديا لخدشه والحاق الضرر به.
- يجب ألا يقوم الأطفال بعملية تنظيف وصيانة الجهاز، عدا إذا كان عمرهم يتجاوز الثماني سنوات وكانت العملية تحت مراقبة أشخاص بالغين.

سوء الاستخدام:

- يستخدم هذا الجهاز حصرا في العمليات المشار إليها في هذا الدليل.
- لا يتحمل مصنع الجهاز أي مسؤولية في حالة سوء الاستخدام.
- يستخدم هذا الجهاز حصرا في المنازل وفي غرف خاصة. فهو غير مهيأ للاستعمال في الأماكن العمومية أو المقرات المهنية، كغرف الاستراحة على سبيل المثال في المكاتب أو الورشات أو في مراكز التخييم والفنادق وغيرها.

(ب) معطيات تقنية

النوع	BLE515R
نوع التيار الكهربائي	220 – 240 ~ 60/50 هرتز
الاستهلاك	500 فولت
المقاييس	الارتفاع 445 ملم x العرض 204 ملم x الارتفاع 190 ملم
الوزن الصافي	3.03 كلغ

(ت) المحافظة على البيئة

يجب ألا يلقي هذا الجهاز عند وصوله إلى نهاية عمره الوظيفي مع النفايات المنزلية، بل يجب وضعه مع المتلاشيات أو إرجاعه للموزع، وذلك لتفادي النتائج الوخيمة على البيئة والصحة التي قد يتسبب فيها إنلأفه بشكل غير لائق. كما أن وضعه مع المتلاشيات أو إرجاعه للموزع سيتمكن من إعادة تدوير المواد التي يحتويها والاقتصاد في الطاقة بشكل كبير.



وتجدون رمزا على الجهاز يذكركم بتجنب إلقاءه مع النفايات المنزلية. ومن أجل المزيد من المعلومات، تفضلوا باستشارة السلطات المحلية أو المسؤولين بالمتجر الذي باعكم المنتج.

1) إرشادات لمستخدمي الجهاز:



يحتفظ بهذا الدليل رفقة الجهاز، وفي حالة بيعه أو تقديمه لشخص آخر تأكدوا من تسليمه له. ونشكركم لاطلاعكم على النصائح المقدمة قبل تركيب واستخدام الجهاز، فهي تهدف للحفاظ على سلامتكم وسلامة الغير.

أ) إرشادات السلامة

التشغيل والتوصيل الكهربائي:

- يستعمل هذا الجهاز في المنازل فقط. ولا يمكن استعماله إلا في مكان مغطى ومغلق ودافئ مثل المطبخ أو غيره من الأماكن التي توفر نفس الشروط.
- بعد إخراج الجهاز من علبته، تأكدوا من أنه في حالة جيدة وخصوصا السلك والقباس الكهربائيين. وفي حالة الشك، يرجى الاتصال بخدمة بعد البيع لدى الموزع.
- قبل أن توصلوا الجهاز بالتيار الكهربائي، تأكدوا من مناسبة توتر الدارة الكهربائية لتوتر الجهاز كما هو مؤشر عليه في لوحة المفاتيح.
- يرجى عدم استعمال محولات الكهرباء والأسلاك الممددة، وعند الاقتضاء يرجى استعمال الأدوات التي تحترم قواعد السلامة الجاري بها العمل.
- قبل البدء في استعمال الجهاز، ضعه فوق مكان جاف وأملس وثابت.
- يمنع على الأطفال استخدام هذا الجهاز.
- احفظوا بالجهاز وبسلكه الكهربائي بعيدا عن متناول الأطفال.
- يجب على الأطفال ألا يلعبوا بالجهاز.

عند الاستعمال:

- يمكن للأشخاص ذوي القدرات الجسدية والحسية والعقلية المحدودة أن يستعملوا هذا الجهاز، شرط أن يتم اطلاعهم مسبقا على المعلومات الضرورية لاستخدامه، كي يكونوا على علم بالأخطار الواردة.
- يستخدم الجهاز حصريا في إعداد الطعام.
- يجب ألا يترك الجهاز مشغلا، كما يجب عدم تشغيله فارغا، فذلك يشكل مصدر خطر.
- يجب نزع السلك الكهربائي بوضع اليد على القباس عند الرغبة في قطع التوصيل الكهربائي للجهاز.
- يجب قطع التوصيل الكهربائي عند ترك الجهاز دون رقابة وقبل تجميعه أو تفكيكه وكذا عند تنظيفه.
- إن الشفرات الفولاذية للجهاز حادة ويجب استعمالها بحذر لتجنب الإصابة.
- لا تملئوا الإبريق أكثر من الحد الأقصى.
- يجب ألا تفصلوا الإبريق عن قاعدة محرك الجهاز قبل التوقف النهائي للأخير.
- لا تدخلوا أبدا أيديكم في الإبريق، ولا تضعوا فيه أي مواد أخرى عندما يكون مشغلا، وعند الاقتضاء اقطعوا التيار الكهربائي عن الجهاز واستعملوا أداة لإزالة الأطعمة العالقة على جوانب الإبريق.
- لا تلمسوا أبدا شفرات الجهاز الفولاذية عند اشتغالها، وانتظروا دائما توقفها التام عن الدوران.
- إن استعمال أدوات غير مصرح بها من طرف مصنع الجهاز قد يتسبب في أخطار وإصابات.

الصيانة والتنظيف:

- يجب التأكد من أن القباس الكهربائي غير موصل بالكهرباء قبل التنظيف، ويجب كذلك التأكد من برودة الجهاز قبل تنظيفه.

4.....	إرشادات لمستخدمي الجهاز.....	(1)
4.....	أ) إرشادات السلامة.....	
7.....	ب) معطيات تقنية.....	
7.....	ث) المحافظة على البيئة.....	
8.....	تقديم الجهاز.....	(2)
8.....	أ) وصف الجهاز.....	
8.....	ب) إرشادات قبل الاستعمال الأول.....	
8.....	استعمال الجهاز.....	(3)
8.....	أ) تعليمات الاستخدام.....	
9.....	ب) نصائح الاستخدام.....	
10.....	صيانة وتنظيف الجهاز.....	(4)
10.....	ضمان الجهاز والعلاقات مع الزبائن.....	(5)
10.....	أ) ضمان الجهاز.....	
10.....	ب) العلاقات مع الزبائن.....	

Brandt

أيّتها الزبونة الكريمة، أيّها الزبون الكريم،

نشكركم على اقتنائكم الخلاط الكهربائي لشركة براندت.

لقد طورنا هذا المنتج بكل تفان وإتقان لنجعله قادرا على تلبية متطلباتكم بكل سهولة.

ستجدون كذلك في دليل منتجات **براندت** لائحة شاملة للمنتجات الكهرومنزلية التي يمكن أن تستخدمونها مع خلاطكم الكهربائي الجديد.

ومن أجل الاستجابة المتواصلة لمتطلباتكم، نؤكد لكم جاهزية مصلحة الزبائن لدينا لتلقي استفساراتكم والإجابة على تساؤلاتكم وقبول اقتراحاتكم.

ويمكنكم أيضا أن تدخلوا لموقعنا الإلكتروني www.groupebrandt.com حيث ستجدون قائمة بمنتجاتنا وكذا معلومات إضافية مهمة.

براندت

وفي إطار سهرنا الدائم على تطوير منتجاتنا، نشير إلى أننا نحفظ بحق إدخال تغييرات على مواصفاتها التقنية والوظيفية والجمالية بما يسهم في تحسين أدائها.

ملاحظة هامة: نرجو منكم أن تطلعوا بتركيز على دليل التركيب والاستخدام هذا قبل أن تستعملوا هذا الجهاز، وذلك من أجل أن تكونوا على دراية أفضل بالمنتج وتتمكنون من استعماله بشكل أفضل وأسرع.



Brandt

عربي

دليل الاستعمال

خلاط كهربائي BLE515R

